

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ  
ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΚΑΙ  
ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΓΕΛ-ΕΠΑΛ**

**ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**

16 Σεπτεμβρίου 2017

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ/ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ/ΕΣ**

1. Να απαντήσετε σε όλα τα ερωτήματα στο τετράδιό σας, ακολουθώντας την αρίθμηση των θεμάτων ως εξής:
  - A1. 1. ...  
2. ...
  - A2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το γράμμα που αντιστοιχεί στη σωστή απάντηση, π.χ.  
4. – A  
5. ...
  - B1. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και τη ζητούμενη λέξη στο σωστό τύπο.  
10. ...  
11. ...
  - B2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το ζητούμενο ρήμα στο σωστό τύπο.  
15. ...  
16. ...
  - B3. Να αντιστοιχίσετε τον αριθμό με το σωστό γράμμα και να γράψετε μόνο την αντιστοιχία, π.χ.  
20. – A  
21. ...
  - Γ. Να αναπτύξετε το ζητούμενο θέμα στο τετράδιό σας, χωρίς να αντιγράψετε την οδηγία-εκφώνηση.
2. Να χρησιμοποιήσετε μόνο μπλε ή μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.

**Καλή επιτυχία**

Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες

Έναρξη χρόνου εξέτασης: αμέσως μετά τη διανομή των θεμάτων

Δυνατότητα αποχώρησης: 17:30

**ΚΕΙΜΕΝΟ**

**Actividades extraescolares: «Hay que pensar siempre en el niño y no en ocupar las horas de trabajo de los padres»**

La mayoría de familias con niños en edad escolar está preparando «la vuelta al cole», intentando volver a los horarios rígidos, al reencuentro con los compañeros y a las rutinas del curso escolar.

En la mayoría de las ocasiones, es la jornada laboral de los padres la que determina el tiempo que los niños ocupan en actividades extraescolares. En España, debido a los horarios laborales, los padres necesitan mantener a los pequeños ocupados después de la escuela, hasta que acaben de trabajar y puedan cuidar de ellos. Pese a que a veces se trata de una necesidad, es importante no abusar de estas actividades y tener en cuenta diferentes aspectos para escoger las más adecuadas para cada niño.

Las actividades extraescolares son muy positivas, siempre que no se abuse de ellas, dejen tiempo libre y motiven al pequeño. Sólo así, el niño podrá desarrollar sus aptitudes y capacidades, y pasárselo bien al mismo tiempo. Hay que pensar siempre en ellos y no en ocupar las horas de trabajo, ya que estas actividades pueden generar estrés y cansancio entre los pequeños.

**Pautas a tener en cuenta**

1. Atender a los intereses del niño y también a su temperamento. Aunque sean actividades que nos ayudan a cuadrar nuestra agenda, debemos dejar que ellos elijan entre la oferta disponible. Tenemos que tener en cuenta que es momento de ocio del niño y que tiene que ser satisfactorio para él.
2. Es importante saber a dónde acudir. Aparte de las iniciativas privadas, hay dos instituciones que se encargan de proporcionar a los ciudadanos estas alternativas educativas y de ocio: la escuela y los ayuntamientos. Antes de realizar la matrícula es conveniente conocer a la persona encargada, su capacitación profesional y el planteamiento pedagógico que tiene esa actividad.
3. Si vemos síntomas de cansancio, de insomnio, nerviosismo o decaimiento, posiblemente el niño no pueda con todo. Es necesario que estemos atentos a cualquier síntoma de estrés infantil.

<http://www.abc.es>

2017

(Texto adaptado)

**A. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(30 puntos)**

**A1. Lee el texto y da una breve respuesta a las preguntas (1-3) usando alrededor de 20 palabras para cada una de las preguntas.**

(3 x 4 puntos = 12 puntos)

1. ¿A quién va dirigido el texto?
2. ¿Dónde crees que puede aparecer publicado este texto?
3. ¿Con qué finalidad crees que ha sido escrito?

**A2. Lee una vez más el texto y elige la respuesta correcta (A, B o C).**

(6 x 3 puntos = 18 puntos)

**4. En España los niños suelen realizar actividades extraescolares**

- A. después de terminar sus tareas escolares.
- B. con sus compañeros de clase.
- C. cuando ambos padres trabajan.

**5. Las actividades extraescolares son necesarias**

- A. ya que siempre aportan al niño diversión y aprendizaje.
- B. para los padres que tienen un horario laboral muy amplio.
- C. porque completan las debilidades de la educación escolar.

**6. Las actividades extraescolares son beneficiosas si**

- A. dejan al niño suficiente tiempo para jugar.
- B. responden a las necesidades de los padres.
- C. son educativas.

**7. Para elegir una actividad extraescolar conviene tener en cuenta**

- A. los gustos del niño.
- B. el horario laboral de los padres.
- C. el horario escolar.

**8. Antes de matricularse en una actividad extraescolar es importante**

- A. acudir al ayuntamiento para pedir información.
- B. informarse sobre las demandas de la actividad.
- C. conocer a la persona que realizará la actividad.

**9. Estas actividades extraescolares**

- A. nunca cansan a los niños.
- B. suelen agotar a los padres.
- C. pueden a veces estresar a los niños.

**Β. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ**

**(30 puntos)**

**B1. Completa los huecos (10-14) con las palabras del recuadro, poniéndolas en la forma adecuada. ¡Ojo! sobra una opción.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

|                   |                 |                    |
|-------------------|-----------------|--------------------|
| <b>entusiasta</b> | <b>aburrido</b> | <b>generoso</b>    |
| <b>crítico</b>    | <b>apático</b>  | <b>superficial</b> |

Se pasa el día opinando y juzgando a las personas y las cosas, para él nunca nada está bien porque es demasiado **(10)** \_\_\_\_\_.

A mi hijo le da igual todo, no siente interés por nada, es muy **(11)** \_\_\_\_\_.

El libro que me regalaste no he podido terminar de leerlo porque era demasiado **(12)** \_\_\_\_\_; la historia no avanzaba.

Esa película trata de la guerra pero de forma muy **(13)** \_\_\_\_\_, no profundiza en el tema ni muestra una visión seria del problema.

Me gustan las personas **(14)** \_\_\_\_\_, las que se ilusionan mucho con las cosas que hacen.

**B2. Completa los huecos (15-19) con el verbo entre paréntesis en la forma adecuada.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

No **(15)** \_\_\_\_\_ (**hablar, tú**) tan rápido, por favor, que no te entiendo.

En dos semanas ya **(16)** \_\_\_\_\_ (**saber, yo**) el resultado de los exámenes.

Mis padres y yo **(17)** \_\_\_\_\_ (**ir**) al cine el sábado pasado a ver una película española.

Como llegamos tarde al cine, la película ya **(18)** \_\_\_\_\_ (**comenzar**).

Ellos ahora no **(19)** \_\_\_\_\_ (**tener**) ganas de comer.

**B3. Ordena las siguientes frases de forma que el texto tenga sentido. Utiliza las letras (A-E) para indicar el orden adecuado.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

| <b>Entrevista a Ingrid Magrinyá, bailarina y profesora de danza contemporánea</b> |                                                                                                                                                                                                      |   | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>C</b> | <b>D</b> | <b>E</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------|----------|----------|----------|----------|
|                                                                                   | <i>Háblanos sobre ti, ¿cuándo empezaste en el mundo de la danza?</i>                                                                                                                                 | X |          |          |          |          |          |
| <b>20.</b>                                                                        | He tenido la suerte de trabajar en cosas muy diferentes y siempre he tenido la capacidad de adaptarme a cada una de ellas. Creo que <i>es muy importante ser como un camaleón en esta profesión.</i> |   |          |          |          |          |          |
| <b>21.</b>                                                                        | Aprendí danza contemporánea con la Profesora de Técnica de Danza Contemporánea Myriam Agar, y fue justamente con el contemporáneo que empecé a trabajar como profesional.                            |   |          |          |          |          |          |
| <b>22.</b>                                                                        | A esa edad no sabía nada sobre música, baile... pero pasé por delante de la escuela y fue como un flechazo.                                                                                          |   |          |          |          |          |          |
| <b>23.</b>                                                                        | Debía de tener 4 o 5 años cuando me apunté a una escuela muy pequeña de ballet clásico y danza española.                                                                                             |   |          |          |          |          |          |
| <b>24.</b>                                                                        | Cuando tenía 15 años, me apunté a la Escuela de Danza María de Ávila y ya tenía claro que quería dedicarme a la danza a nivel profesional.                                                           |   |          |          |          |          |          |

**Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(40 puntos)**

**Escribe un texto en español (180-200 palabras) sobre el siguiente tema:**

El 26 de septiembre se celebra el Día Europeo de las Lenguas. Inspirado por el espíritu de esta celebración, decides empezar a aprender otra lengua extranjera. Escribe un correo electrónico a tu mejor amigo/a donde:

- le explicas tus planes
- le propones que aprenda contigo
- expones tres argumentos para intentar convencerle.

¡No firmes con tu nombre! Firma como Antonio/Antonia.

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ**  
**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ**  
**ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ**  
**ΚΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΓΕΛ-ΕΠΑΛ**

**ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**

18 Σεπτεμβρίου 2019

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΕΣ**

1. Να απαντήσετε σε όλα τα ερωτήματα στο τετράδιό σας, ακολουθώντας την αρίθμηση των θεμάτων, ως εξής:
  - A1. 1. ...  
2. ...
  - A2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το γράμμα που αντιστοιχεί στη σωστή απάντηση, π.χ.  
4. – A  
5. ...
  - B1. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και τη ζητούμενη λέξη.  
10. ...  
11. ...
  - B2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το ζητούμενο ρήμα στο σωστό τύπο.  
15. ...  
16. ...
  - B3. Να αντιστοιχίσετε τον αριθμό με το σωστό γράμμα και να γράψετε μόνο την αντιστοιχία, π.χ.  
20. – A  
21. ...
  - Γ. Να αναπτύξετε το ζητούμενο θέμα στο τετράδιό σας χωρίς να αντιγράψετε την οδηγία-εκφώνηση.
2. Να χρησιμοποιήσετε μόνο μπλε ή μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.

**Καλή επιτυχία**

Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες

Έναρξη χρόνου εξέτασης: αμέσως μετά τη διανομή των θεμάτων

Δυνατότητα αποχώρησης: 17:00

**KEIMENO****Las costumbres en la mesa española.**

Comer en España es un ritual social de los más importantes que hay: no sólo se come y se comparte la comida, sino lo que se comparte es la vida. Es más: comer solo para un español puede ser una experiencia muy triste. Todo esto se observa especialmente en las costumbres en la mesa.

Primera: "esperar a todos". No se empieza a comer hasta que se han sentado todos los invitados. Incluso si la comida era a las tres y los últimos en llegar aparecen a las tres y media. Saltarse esta norma es un atentado contra la etiqueta básica en la mesa. Al mismo tiempo es muy importante el horario de las comidas y las cenas: en España se come entre las dos y media y las tres. Las cenas se sirven a partir de las ocho y media, siendo las nueve y media la hora normal para sentarse a la mesa.

Segunda: en una mesa española nunca falta pan recién hecho. Es costumbre comprar pan todos los días, y el pan de ayer se tira.

Tercera: antes de comer hay que poner la mesa: se despeja la mesa, se coloca un mantel, unos vasos, servilletas y cubiertos para cada persona. Esto lo suelen hacer los niños, o, si no los hay, se hace entre todos (incluidos los invitados).

Cuarta: cuando se acaba la comida se sirve un postre (una fruta o un dulce) y un café. Mientras tanto los invitados a menudo ayudan a los anfitriones a recoger los platos.

Quinta: la "sobremesa". Esta costumbre tan española consiste en que, cuando se han retirado los platos, todos los presentes inician unas largas conversaciones sobre cualquier tema. Se prefieren temas políticos y/o deportivos. Curiosamente, con todo, es poco habitual iniciar una conversación seria mientras se come: lo más normal es esperarse hasta el postre y el café. Esta sobremesa puede alargarse durante horas. En las reuniones más extensas la comida se enlaza directamente con la cena, ¡tanto llega a durar! En muchas ocasiones, sin embargo, la sobremesa puede acabar mal cuando quienes se reúnen no se llevan bien.

*portal-español.es (2019)*

**A. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(30 puntos)**

**A1. Lee el texto y da una breve respuesta a las preguntas (1-3) usando alrededor de 20 palabras para cada una de las preguntas.**

**(3 x 4 puntos = 12 puntos)**

1. ¿Dónde crees que puede aparecer este texto?
2. ¿A quién puede interesar este texto?
3. ¿Para qué ha escrito este texto el autor?

**A2. Lee una vez más el texto y elige la respuesta correcta (A, B o C).**

**(6 x 3 puntos = 18 puntos)**

4. En España
  - A. en las comidas, sólo se comparte la comida.
  - B. a la gente le gusta comer sola.
  - C. comer es un ritual en el que se comparte la comida y la vida.
5. Las comidas en España
  - A. no se empiezan hasta que no llega el último comensal.
  - B. empiezan puntualmente.
  - C. siempre empiezan a las tres.
6. En una mesa española
  - A. se come con pan de molde.
  - B. se guarda el pan de un día para otro.
  - C. siempre hay pan fresco.
7. Poner la mesa es
  - A. traer una mesa y colocarla para comer.
  - B. poner sobre la mesa lo necesario para comer.
  - C. lo que hace el cocinero-a antes de servir la comida.
8. Después de la comida se suele
  - A. tomar un postre y los niños recogen la mesa.
  - B. tomar un postre, un café y se recoge la mesa entre todos.
  - C. tomar un dulce y los invitados recogen la mesa.
9. Generalmente durante la comida
  - A. se habla de política y deportes.
  - B. se establecen conversaciones serias.
  - C. no se habla de temas serios.

**B. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ**

**(30 puntos)**

**B1. Completa los huecos de las siguientes oraciones (10-14) con las palabras del recuadro. Ten en cuenta que sobra una palabra.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|            |           |             |
|------------|-----------|-------------|
| democracia | atmósfera | burocracia  |
| cirugía    | pantalla  | metodología |

- Se me ha roto la **(10)** \_\_\_\_\_ de la televisión.
- La **(11)** \_\_\_\_\_ hizo que las gestiones se demoraran varias semanas.
- La **(12)** \_\_\_\_\_ terrestre es la capa gaseosa que rodea a la Tierra.
- El paciente vivirá si se somete a una **(13)** \_\_\_\_\_ .
- La **(14)** \_\_\_\_\_ nació en la Antigua Grecia.

**B2. Completa los huecos (15-19) del siguiente texto con el verbo entre paréntesis en la forma adecuada.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

Datos biográficos de William Shakespeare.

William Shakespeare **(15)** \_\_\_\_\_ (nacer) en Stratford-upon-Avon, en abril de 1564. Fue el tercero de los ocho hijos que **(16)** \_\_\_\_\_ (tener) John Shakespeare, un próspero comerciante y Mary Arden, que **(17)** \_\_\_\_\_ (descender) de una familia noble.

En el momento de su nacimiento su familia **(18)** \_\_\_\_\_ (vivir) en la calle Henley de Stratford-upon-Avon. No **(19)** \_\_\_\_\_ (conocerse) el día exacto de su nacimiento. La tradición ha venido fijando como fecha de su nacimiento el 23 de abril, festividad de San Jorge.

**B3. Ordena las siguientes frases (20-24) de forma que el texto tenga sentido. Utiliza las letras (A-E) para indicar el orden adecuado.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|     |                                                                                                                                                                   |   | A | B | C | D | E |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
|     | ¿Todos tus amigos tienen una cuenta y tú no?                                                                                                                      | X |   |   |   |   |   |
| 20. | La segunda opción es usar tu email para registrarte en Instagram. Dependerá de si tienes, o no, cuenta de Facebook.                                               |   |   |   |   |   |   |
| 21. | En fin, yo siempre recomiendo registrarse en Instagram usando el mismo email, ya que más adelante se pueden vincular las cuentas.                                 |   |   |   |   |   |   |
| 22. | Instagram es una red social centrada en los dispositivos móviles. Crear una cuenta es bastante fácil.                                                             |   |   |   |   |   |   |
| 23. | Cuando entras a la red social de las fotografías tienes dos opciones para registrarte en Instagram.                                                               |   |   |   |   |   |   |
| 24. | La primera opción es registrarse a través de la cuenta de Facebook. Básicamente se trata de usar el mismo usuario de Facebook para crear una cuenta en Instagram. |   |   |   |   |   |   |

**Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(40 puntos)**

**Escribe un texto en español (180-200 palabras) sobre el siguiente tema:**

Pedro, muy amigo tuyo, quiere mudarse a un nuevo lugar. Tú decides enviarle un e-mail dándole tu punto de vista de cómo es el sitio ideal para vivir. En el e-mail debes:

- describir las características que debe reunir este lugar, como el clima, el paisaje y los servicios;
- explicar con quién te gustaría vivir en ese lugar y porqué.

NO FIRMES CON TU NOMBRE. Firma como Mario/María.

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ**  
**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ**  
**ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ**  
**ΚΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΓΕΛ-ΕΠΑΛ**

**ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**

19 Σεπτεμβρίου 2020

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΕΣ**

- 1. Να απαντήσετε σε όλα τα ερωτήματα στο τετράδιό σας, ακολουθώντας την αρίθμηση των θεμάτων, ως εξής:**

**A1. 1. ...**

**2. ...**

- A2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το γράμμα που αντιστοιχεί στη σωστή απάντηση, π.χ.**

**4. – A**

**5. ...**

- B1. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και τη ζητούμενη λέξη.**

**10. ...**

**11. ...**

- B2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το ζητούμενο ρήμα στο σωστό τύπο.**

**15. ...**

**16. ...**

- B3. Να αντιστοιχίσετε τον αριθμό με το σωστό γράμμα και να γράψετε μόνο την αντιστοιχία, π.χ.**

**20. – A**

**21. ...**

- Γ. Να αναπτύξετε το ζητούμενο θέμα στο τετράδιό σας χωρίς να αντιγράψετε την οδηγία-εκφώνηση.**

- 2. Να χρησιμοποιήσετε μόνο μπλε ή μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.**

**Καλή επιτυχία**

Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες

Έναρξη χρόνου εξέτασης: αμέσως μετά τη διανομή των θεμάτων

Δυνατότητα αποχώρησης: 13:00

## ΚΕΙΜΕΝΟ

### **La Navidad en España**

A finales de noviembre se llenan las calles españolas de luces navideñas. En los centros comerciales se escuchan villancicos, en los restaurantes se ofrece turrón de postre y los niños escriben su carta de deseos a Papá Noel y los Reyes Magos.

En la Plaza Mayor de Madrid se monta el tradicional Mercado de Navidad. Allí se pueden comprar figuras del Belén: el niño Jesús, la virgen María, José, un buey y una mula, un ángel, los tres Reyes Magos con sus tres camellos y la estrella de Belén. La tradición del Belén está tan arraigada que la escena de nacimiento se puede completar con todo tipo de personajes. Además del Belén, también es costumbre colocar un árbol de Navidad y decorarlo con bolas.

La Navidad empieza la tarde del 24 de diciembre con la Misa del Gallo. En las iglesias se celebra el nacimiento de Jesús. Esa noche es Nochebuena y toda la familia se reúne para cenar y desearse «Feliz Navidad». El 25 por la mañana, los más pequeños se despiertan temprano y corren a abrir los regalos de Papá Noel. A mediodía se reúnen las familias de nuevo para la comida de Navidad.

El 31 de diciembre es Nochevieja. Las familias se sientan juntas a la mesa y cenar hasta medianoche. A las doce en punto, se retransmiten por televisión las doce campanadas desde la Plaza del Sol de Madrid. Hay que comerse una uva con cada campanada para dar la bienvenida al año que comienza y tener suerte los doce meses. Todos brindan con cava y se desean «Feliz Año Nuevo».

La Navidad continúa y el 5 de enero las cabalgatas de los Reyes Magos inundan las calles. Hacen desfiles con carrozas y lanzan caramelos al público. Melchor, Gaspar y Baltasar, los Reyes Magos del Oriente, dejan sus regalos en las casas durante la noche. El 6 de enero es el Día de Reyes. Por la mañana se abren los regalos de los Reyes Magos en familia y se desayuna Roscón de Reyes con chocolate caliente.

**A. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(30 puntos)**

**A1. Lee el texto y da una breve respuesta a las preguntas (1-3) usando hasta 20 palabras para cada una de las preguntas.**

**(3 x 4 puntos = 12 puntos)**

1. ¿Dónde crees que puede aparecer publicado este texto?
2. ¿A quién está dirigido el texto?
3. ¿Qué otro título darías a este texto?

**A2. Lee una vez más el texto y elige la respuesta correcta (A, B o C).**

**(6 x 3 puntos = 18 puntos)**

4. ¿Cuándo comienzan a sonar los villancicos en la tiendas?  
A. A principios de diciembre.  
B. En noviembre.  
C. A finales de diciembre.
5. ¿Dónde se compran tradicionalmente las figuras del Belén en Madrid?  
A. En la Plaza Mayor.  
B. En la Plaza del Sol.  
C. En la Plaza de España.
6. ¿Cuántos personajes puede tener un Belén?  
A. Diez.  
B. Trece.  
C. Varios.
7. ¿Cuándo se abren los regalos de Papá Noel?  
A. La noche del 24 de diciembre.  
B. La mañana del 25 de diciembre.  
C. La mañana del 6 de enero.
8. ¿Por qué se toman uvas en Nochevieja?  
A. Para tener suerte los doce meses del año que comienza.  
B. Para despedir el año que ha acabado.  
C. Porque es una fruta de temporada en diciembre.
9. ¿Cuándo se toma el Roscón de Reyes?  
A. El 5 de enero después de la cabalgada de Reyes.  
B. La mañana del Día de Reyes.  
C. Durante toda la Navidad.

**B. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ**

**(30 puntos)**

**B1. Completa los huecos (10-14) del siguiente texto con las palabras del recuadro. Ten en cuenta que sobra una palabra.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|            |          |         |
|------------|----------|---------|
| beneficios | videos   | adultos |
| premios    | aspectos | hijos   |

**Zumba con niños**

El ejercicio físico es uno de los **(10)** \_\_\_\_\_ fundamentales para nuestro bienestar. Mantenerse activo es importante tanto para los **(11)** \_\_\_\_\_ como para los niños. La zumba es un ejercicio que tiene **(12)** \_\_\_\_\_ para los pequeños. Sus coreografías ayudan a mejorar su estado de ánimo.

Podemos practicar zumba en familia. Según la edad de nuestros **(13)** \_\_\_\_\_, hay diferentes canciones que podemos seguir para que muevan su cuerpo. En *youtube* hay múltiples **(14)** \_\_\_\_\_ para seguir clases de zumba.

**B2. Completa los huecos (15-19) del siguiente texto con los verbos del recuadro en la forma adecuada. Ten en cuenta que sobra una opción.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|        |         |         |
|--------|---------|---------|
| gustar | ir      | visitar |
| estar  | planear | tener   |

**Mi viaje a Roma**

Me llamo Elena Sánchez y viajé a Roma el verano pasado. **(15)** \_\_\_\_\_ la ciudad italiana con mi novio durante cinco días. Lo que más nos **(16)** \_\_\_\_\_ fue el Coliseo, pero también **(17)** \_\_\_\_\_ en la Fontana di Trevi y en el Vaticano.

Mi novio y yo **(18)** \_\_\_\_\_ volver de vacaciones a Italia el próximo verano. En ese viaje **(19)** \_\_\_\_\_ a Milán, Venecia y Florencia. ¡Será muy romántico!

**B3. Ordena las siguientes frases (20-24) de forma que el texto tenga sentido. Utiliza las letras (A-E) para indicar el orden adecuado.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

| Preparación del café griego. |                                                                                                                                                                 |   | A | B | C | D | E |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
|                              | El café griego no se prepara en cafetera, sino en un utensilio que se denomina <i>briki</i> . A continuación, te explicamos cómo preparar fácilmente este café. | X |   |   |   |   |   |
| 20.                          | Cuando la espuma comience a subir, retiramos el <i>briki</i> del fuego.                                                                                         |   |   |   |   |   |   |
| 21.                          | Después ponemos el <i>briki</i> a fuego lento y removemos todo.                                                                                                 |   |   |   |   |   |   |
| 22.                          | Para empezar, ponemos en el <i>briki</i> el agua equivalente a dos tazas de café. Añadimos el azúcar y el café.                                                 |   |   |   |   |   |   |
| 23.                          | Para terminar, servimos el café, acompañado de un vaso de agua bien fría y, si queremos, de unas pastas.                                                        |   |   |   |   |   |   |
| 24.                          | Vertemos un poquito de café en cada taza y acabamos de llenar las tazas con el café restante.                                                                   |   |   |   |   |   |   |

**Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(40 puntos)**

**Escribe un texto en español (180-200 palabras) sobre el siguiente tema:**

Eres profesor/-a de griego moderno y quieres mejorar tu español pasando un tiempo en un país hispanohablante. Has visto en un anuncio que una empresa española que exporta productos a Grecia busca a un profesor para dar clases de griego a su personal. Escríbeles un correo electrónico a los responsables de la empresa en el que debes:

- presentarte y decir por qué quieres trabajar en esa empresa,
- explicar las razones por las cuales crees que eres la persona adecuada para el puesto,
- mostrar tu interés a presentarte a una entrevista de trabajo.

**No firmes con tu nombre.** Firma como Mario/María.

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**

ΤΕΛΟΣ 5ΗΣ ΑΠΟ 5 ΣΕΛΙΔΕΣ

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ**  
**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ**  
**ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ**  
**ΚΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΓΕΛ-ΕΠΑΛ**

**ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**

17 Σεπτεμβρίου 2021

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΕΣ**

- 1. Να απαντήσετε σε όλα τα ερωτήματα στο τετράδιό σας, ακολουθώντας την αρίθμηση των θεμάτων, ως εξής:**

**A1. 1. ...**

**2. ...**

- A2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το γράμμα που αντιστοιχεί στη σωστή απάντηση, π.χ.**

**4. – A**

**5. ...**

- B1. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και τη ζητούμενη λέξη.**

**10. ...**

**11. ...**

- B2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το ζητούμενο ρήμα στο σωστό τύπο.**

**15. ...**

**16. ...**

- B3. Να αντιστοιχίσετε τον αριθμό με το σωστό γράμμα και να γράψετε μόνο την αντιστοιχία, π.χ.**

**20. – A**

**21. ...**

- Γ. Να αναπτύξετε το ζητούμενο θέμα στο τετράδιό σας χωρίς να αντιγράψετε την οδηγία-εκφώνηση.**

- 2. Να χρησιμοποιήσετε μόνο μπλε ή μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.**

**Καλή επιτυχία**

Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες

Έναρξη χρόνου εξέτασης: αμέσως μετά τη διανομή των θεμάτων

Δυνατότητα αποχώρησης: 13:00

## ΚΕΙΜΕΝΟ

### **Muere Mikis Theodorakis, a quien Grecia tenía en su propio Olimpo**

Mikis Theodorakis, fallecido este 2 de septiembre en Atenas a los 96 años, fue una de las figuras más importantes y emblemáticas de la Grecia contemporánea.

Contar la vida de Mikis es relatar una odisea. Nacido en julio de 1925 en la isla de Xíos, desde muy pequeño, tuvo clara su vocación. Aunque más tarde realizó estudios formales en París, aprendió a componer solo, escuchando música folclórica y bizantina, y a los 17 años dio su primer concierto. Nunca más paró.

El legado de Mikis Theodorakis es contundente. Entre cantatas, óperas, sinfonías, ballets, música de cámara, oratorios, películas y canciones populares, su carrera musical llegó a sumar más de mil piezas.

Algunas de las grandes composiciones de Theodorakis están inspiradas en la literatura: entre otras, les puso música a las palabras de sus compatriotas Giorgos Seferis y Odiseas Elytis (ambos Premio Nobel), al "Romancero Gitano" del español Federico García Lorca y al "Canto General" del Premio Nobel chileno Pablo Neruda. Son obras épicas, un buen reflejo de su ambición, de su compulsión por crear y mezclar. Lo clásico con lo popular, lo griego con lo universal, lo simple con lo grandioso.

La carrera musical de Mikis se desarrolló en paralelo a un intenso compromiso político. Fundó partidos, fue parlamentario, ministro, pero especialmente fue un activista, un defensor de la libertad, el medio ambiente, los derechos humanos y un opositor a la violencia y la guerra.

La lista de personalidades que lo recibieron y apoyaron es destacable e incluye a artistas como Dmitry Shostakovich, Leonard Bernstein y Arthur Miller. En 1964 los Beatles grabaron una versión de su canción "Honeymoon". Más tarde, en los 90 recibió el Premio Musical de la Unesco.

Cuando llegó a Washington, el Senado lo recibió con una resolución oficial en que honró y aplaudió "su excepcional talento artístico, su profundo amor por su país y su dedicada labor a favor de las grandes causas".

Como esa, hay cientos de frases o palabras sobre él que ahora podrían servir de epitafio: genio, héroe, coloso.

Theodorakis era de esos hombres que son más grandes que la vida, un músico que tenía su propio Olimpo.

[www.bbc.com](http://www.bbc.com)

**A. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(30 puntos)**

**A1. Lee el texto y da una breve respuesta a las preguntas (1-3) usando hasta 20 palabras para cada una de las preguntas.**

**(3 x 4 puntos = 12 puntos)**

1. ¿Dónde crees que puede aparecer publicado este texto?
2. ¿A quién está dirigido el texto?
3. ¿Qué otro título darías a este texto?

**A2. Lee una vez más el texto y elige la respuesta correcta (A, B o C).**

**(6 x 3 puntos = 18 puntos)**

4. Mikis Theodorakis

- A. Se fue de Xios muy joven para estudiar en París.
- B. Fue prácticamente un autodidacta.
- C. A los 17 años compuso su primera obra de música bizantina.

5. La obra de Theodorakis

- A. abarca todos los géneros musicales.
- B. contiene más de mil canciones populares.
- C. se inspira en su mayoría en la poesía.

6. La versión musical de poemas conocidos que compuso Theodorakis

- A. expresa su espíritu creador.
- B. ganó el Premio Nobel.
- C. mezcla lo griego con lo español.

7. La carrera musical de Mikis

- A. fue utilizada por organizaciones que defienden los derechos humanos.
- B. le costó su carrera política.
- C. siempre fue de la mano con su labor política y activista.

8. Uno de los logros de Theodorakis fue

- A. componer música con Shostakovich.
- B. un premio otorgado por una organización internacional.
- C. cantar junto con los Beatles la canción "Honeymoon".

9. El Senado de Washington

- A. reconoció su enorme aportación a la humanidad.
- B. escribió algunas de las palabras de su epitafio.
- C. aplaudió su talento después de un concierto.

**Β. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ**

**(30 puntos)**

**B1. Completa los huecos (10-14) del siguiente texto con las palabras del recuadro. Ten en cuenta que sobra una palabra.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|        |        |         |
|--------|--------|---------|
| estrés | léxico | tiempo  |
| año    | estilo | cuidado |

**Beneficios de la jardinería en los niños**

La jardinería o **(10)** \_\_\_\_\_ de las plantas es una actividad recreativa que permite trabajar muchos aspectos. Veamos qué beneficios puede aportar la jardinería en los niños:

Permite compartir **(11)** \_\_\_\_\_ en familia en el aire libre y apagar pantallas de televisores o tabletas.

Potencia el interés por mantener un **(12)** \_\_\_\_\_ de vida más saludable, sobre todo si nos animamos a realizar un pequeño huerto urbano.

Disminuye el **(13)** \_\_\_\_\_, la ansiedad o inquietudes que el día a día nos asaltan.

Incrementa el vocabulario, al aprender los nombres de las plantas y flores que cultivamos. Nuestro **(14)** \_\_\_\_\_ se amplía y con él nuestros conocimientos y nuestro mundo.

**B2. Completa los huecos (15-19) del siguiente texto con los verbos del recuadro en la forma adecuada.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

**Breve Historia del cine**

El 13 de febrero de 1894, Auguste Mare Louis Nicolas Lumière y su hermano Louis Jean Lumière **(15) (inventar)** \_\_\_\_\_ el cinematógrafo o “imagen en movimiento”. El 28 de diciembre de 1895 estos hermanos franceses **(16) (proyectar)** \_\_\_\_\_ públicamente en París la primera película de la historia salida de la fábrica Lumière. En ella se **(17) (poder)** \_\_\_\_\_ ver sencillas escenas, en las que no **(18) (haber)** \_\_\_\_\_ actores, como la llegada de un tren o la salida de los obreros de una fábrica de Lyon. Desde esa fecha al día de hoy nosotros, todos los aficionados al cine **(19) (apreciar)** \_\_\_\_\_ su evolución y somos parte activa de su historia.

**B3. Te interesa esta entrevista que ha dado Anahí Riquelme, fundadora e integrante del grupo de danza “Las Galoperas de Atenas”. Para entenderla relaciona las preguntas de la columna A con la respuesta correspondiente de la columna B. Ten en cuenta que sobra una opción.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|     |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Bailando con las paraguayas atenienses</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                 |
|     | <b>COLUMNA A</b>                                                             | <b>COLUMNA B</b>                                                                                                                                                                                                                |
| 20. | ¿Cómo recibe el público griego vuestros espectáculos?                        | <b>A.</b> Según los datos que tenemos a través del Consulado Honorario de Paraguay en Grecia somos aproximadamente 100 paraguayos de los cuales alrededor de la mitad viven en Atenas.                                          |
| 21. | ¿Fue difícil adaptarte a la sociedad griega como mujer sudamericana?         | <b>B.</b> En realidad siempre trato de asistir a eventos donde se pueda apreciar la danza tradicional griega. El que más me gusta es el famoso baile de Creta “Pentozális”, que sólo bailan los hombres y es muy impresionante. |
| 22. | ¿Conoces los bailes folklóricos griegos? ¿Alguno que te gusta en particular? | <b>C.</b> Vine a Grecia por motivos laborales. Recibí una propuesta de trabajo por 3 años cuando estaba viviendo en Argentina. Vivo en Grecia desde el 2005.                                                                    |
| 23. | ¿Qué te trajo a Atenas?                                                      | <b>D.</b> La verdad es que en Grecia me acostumbré a la cultura griega y me sentí a gusto inmediatamente. Además me encanta el idioma, las tradiciones y por supuesto la gastronomía.                                           |
| 24. | ¿Hay algo a lo que todavía no te puedes acostumbrar en Grecia?               | <b>E.</b> Vemos que existe gran aceptación por parte de los griegos, porque ven que es un baile diferente en comparación a lo que ellos están acostumbrados.                                                                    |
|     |                                                                              | <b>F.</b> Pues, sí, los horarios de comida, aquí se come más tarde que en mi país. Por ejemplo en Paraguay comenzamos el día con un buen desayuno, luego al mediodía el almuerzo y más tarde tenemos la merienda y la cena.     |

**Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(40 puntos)**

**Escribe un texto en español (180-200 palabras) sobre el siguiente tema:**

Has recibido un correo electrónico de tu amigo Jorge en el que escribe que piensa en adoptar a un perro, pero no está seguro. Escríbele un correo en el que tienes que:

- presentar tres beneficios de la vida con un perro
- dar tres consejos sobre cómo tratar a un perro para hacerlo feliz.

**No firmes con tu nombre.** Firma como Mario/María.

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ  
ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΚΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΓΕΛ-ΕΠΑΛ

ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

23 Σεπτεμβρίου 2022

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΕΣ**

1. Να απαντήσετε σε όλα τα ερωτήματα στο τετράδιό σας, ακολουθώντας την αρίθμηση των θεμάτων, ως εξής:

A1. 1. ...

2. ...

- A2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το γράμμα που αντιστοιχεί στη σωστή απάντηση, π.χ.

4. – A

5. ...

- B1. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και τη ζητούμενη λέξη.

10. ...

11. ...

- B2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το ζητούμενο ρήμα στο σωστό τύπο.

15. ...

16. ...

- B3. Να αντιστοιχίσετε τον αριθμό με το σωστό γράμμα και να γράψετε μόνο την αντιστοιχία, π.χ.

20. – A

21. ...

- Γ. Να αναπτύξετε το ζητούμενο θέμα στο τετράδιό σας χωρίς να αντιγράψετε την οδηγία-εκφώνηση.

2. Να χρησιμοποιήσετε μόνο μπλε ή μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.

**Καλή επιτυχία**

Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες

Έναρξη χρόνου εξέτασης: αμέσως μετά τη διανομή των θεμάτων

Δυνατότητα αποχώρησης: 17:00

**ΚΕΙΜΕΝΟ****Viaja a Logroño para vivir su fiesta de la vendimia**

El vino es toda una tradición en La Rioja, una región reconocida a nivel mundial por la calidad de sus vinos. Con la llegada de septiembre, en Logroño (ciudad capital de La Rioja) se cosecha la uva para dar comienzo a las Fiestas de la Vendimia Riojana o Fiestas de San Mateo. Esta celebración se alarga durante toda la semana, y su evento principal suele coincidir con el día de San Mateo (21 de septiembre). Durante este tiempo, acuden a la ciudad visitantes de distintas comunidades españolas amantes del vino y del ambiente festivo que se respira en sus calles. Es más, han sido proclamadas como Fiestas de Interés Turístico Nacional.

Los barrios de la ciudad se llenan de música y comida para degustar, desfiles, una feria taurina, conciertos, bailes. ¿Y qué puedes hacer cuando se esconde el sol? Si tienes ganas de más, durante la noche las calles rebosan fiesta y diversión. Algunas de las más populares son la calle San Agustín, la calle Laurel y la calle San Juan.

El evento del pisado de la uva es la esencia de estas fiestas. Suele tener lugar el segundo día de la Fiesta de la Vendimia Riojana en la plaza del Espolón. Sobre el escenario, las uvas recogidas se colocan en una cuba. Dos hombres vestidos con los trajes clásicos de esta festividad (camisa blanca, chaleco y faja roja en la cintura) remangan sus pantalones y se descalzan para introducirse dentro del recipiente. Pisan las uvas mostrando al público cómo se elaboraba el mosto tradicionalmente. Así se presenta el primer mosto de la cosecha, que se regalará a la Virgen de Valvanera, patrona de La Rioja. Cada día de estas fiestas se le dedica a una de las casas regionales de Logroño. Estas ofrecen a sus visitantes demostraciones de las costumbres y platos típicos de la región que representan.

Al llegar el fin de semana, suele tener lugar el desfile de carrozas, uno de los mayores atractivos de estas fiestas. Por las calles de Logroño pasean carrozas artesanales decoradas con elementos típicos de la tradición vinícola. Además, durante la semana se dan otros concursos que resaltan sus costumbres como el concurso de zurracapote. El zurracapote es una bebida típica similar a la sangría. La quema o entierro de la cuba es el acto que pone fin a estas fiestas.

*[www.spain.info/es](http://www.spain.info/es)*

**A. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(30 puntos)**

**A1. Lee el texto y da una breve respuesta a las preguntas (1-3) usando hasta 20 palabras para cada una de las preguntas.**

**(3 x 4 puntos = 12 puntos)**

1. ¿Dónde crees que puede aparecer publicado este texto?
2. ¿A quién está dirigido el texto?
3. ¿Qué otro título darías a este texto?

**A2. Lee una vez más el texto y elige la respuesta correcta (A, B o C).**

**(6 x 3 puntos = 18 puntos)**

4. Las fiestas de la Vendimia en La Rioja
  - A. se celebran solo el día de San Mateo.
  - B. están relacionadas con la cultura del vino.
  - C. se han proclamado Patrimonio Cultural.
5. Durante las fiestas
  - A. el ambiente es festivo.
  - B. se celebra San Juan, patrón de la ciudad.
  - C. cuando cae el sol hay corridas de toros.
6. El evento del pisado de las uvas
  - A. se celebra en varias plazas de la ciudad.
  - B. no es nada esencial.
  - C. es el más importante de todas las festividades.
7. El primer mosto de la cosecha
  - A. se dedica a la patrona de La Rioja.
  - B. se ofrece a los visitantes que quieren probar.
  - C. se cubre con un traje tradicional típico de La Rioja.
8. Las carrozas del desfile
  - A. están llenas de vino.
  - B. llevan decoración típica de la región.
  - C. abren las fiestas en Logroño.
9. Las fiestas suelen terminar
  - A. con un fuego que se pone en la cuba.
  - B. con un concurso de sangría.
  - C. con el entierro del zurracapote.

## B. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ

(30 puntos)

**B1. Completa los huecos (10-14) del siguiente texto con las palabras del recuadro. Ten en cuenta que sobra una palabra.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

|         |           |          |
|---------|-----------|----------|
| terraza | ciudad    | noche    |
| altura  | capacidad | estación |

**Hotel de hielo en Andorra**

Hoy os presentamos un alojamiento en forma de iglú en la mismísima Andorra. Un hotel de hielo para pasar una **(10)** \_\_\_\_\_ única. Se trata del hotel Grandvalira, que tiene cinco iglús con **(11)** una \_\_\_\_\_ de hasta 6 personas. Una de las habitaciones es muy especial, al contar con baño y jacuzzi privado.

El Hotel Grandvalira tiene además zonas compartidas como restaurante, **(12)** \_\_\_\_\_, baño público y jacuzzi. Alojado cerca de la **(13)** \_\_\_\_\_ de esquí de Grand Valira, concretamente a 2350 metros de **(14)** \_\_\_\_\_, el hotel de hielo de Andorra tiene unas vistas magníficas.

**B2. Completa los huecos (15-19) del siguiente texto con los verbos del recuadro en la forma adecuada.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

El 12 de noviembre de 1651, en un pueblito del Estado de México llamado San Miguel Nepantla **(15) (nacer)** \_\_\_\_\_ una niña que se convertiría en una de las mejores escritoras de México. Se llamó Juana de Asbaje, pero todo mundo la conoce como sor Juana Inés de la Cruz.

**(16) (ser)** \_\_\_\_\_ una niña muy activa y curiosa, le **(17) (gustar)** \_\_\_\_\_ mucho leer y hacer preguntas y aprendió a leer cuando **(18) (tener)** \_\_\_\_\_ 3 años.

En esa época solo **(19) (haber)** \_\_\_\_\_ dos opciones para las mujeres: casarse o hacerse monja. Escogió la segunda, porque deseaba seguir estudiando, y lo podía hacer mejor en un convento. Fue entonces cuando la niña Juana de Asbaje se convirtió en sor Juana Inés de la Cruz, la monja poeta que se hizo famosa en todo el mundo.

**B3. Relaciona los títulos de la columna A (20-24) con los textos en la columna B (A-F). Ten en cuenta que sobra una opción.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|     |                                                                                            |                                                                                                                                                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Consejos a los padres: ¿cómo ayudar a los niños a estudiar los exámenes sin estrés?</b> |                                                                                                                                                |
|     | <b>COLUMNA A</b>                                                                           | <b>COLUMNA B</b>                                                                                                                               |
| 20. | Usa técnicas de respiración                                                                | <b>A.</b> Siempre es esencial que se cumplan las ocho horas diarias de sueño.                                                                  |
| 21. | Antes de empezar a estudiar, juega con tu niño                                             | <b>B.</b> Los niños siempre necesitan el apoyo de los padres para realizar las tareas escolares.                                               |
| 22. | Evita comparaciones con otros compañeros, vecinos, amigos o familiares.                    | <b>C.</b> Se debe considerar una variedad: frutas y verduras, atún y pollo, cereales y líquidos (agua, jugos naturales de frutas, etc.)        |
| 23. | Cuida la alimentación                                                                      | <b>D.</b> Con música o no de fondo, algo relajada, y en silencio, tenéis que tomar aire por la nariz y exhalar por la boca de manera profunda. |
| 24. | Fija una hora para ir a dormir                                                             | <b>E.</b> Divertirse antes de ponerse a estudiar, hará que su estado emocional esté predispuesto al estudio.                                   |
|     |                                                                                            | <b>F.</b> Cada persona es diferente y tiene un ritmo de aprendizaje que depende de muchos factores.                                            |

**Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(40 puntos)**

**Escribe un texto en español (180-200 palabras) sobre el siguiente tema:**

Tu amigo Carlos va a estudiar en otra ciudad y va a tener un compañero de piso. Escríbele un correo electrónico en el que debes

- felicitarle por su éxito
- mencionar dos ventajas que puede tener vivir con otra persona
- darle dos consejos sobre la convivencia.

**No firmes con tu nombre.** Firma como Mario/María.

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ  
ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΚΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΓΕΛ-ΕΠΑΛ

ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

22 Σεπτεμβρίου 2023

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΕΣ**

1. Να απαντήσετε σε όλα τα ερωτήματα στο τετράδιό σας, ακολουθώντας την αρίθμηση των θεμάτων, ως εξής:

A1. 1. ...

2. ...

- A2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το γράμμα που αντιστοιχεί στη σωστή απάντηση, π.χ.

4. – A

5. ...

- B1. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και τη ζητούμενη λέξη.

10. ...

11. ...

- B2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το ζητούμενο ρήμα στο σωστό τύπο.

15. ...

16. ...

- B3. Να αντιστοιχίσετε τον αριθμό με το σωστό γράμμα και να γράψετε μόνο την αντιστοιχία, π.χ.

20. – A

21. ...

- Γ. Να αναπτύξετε το ζητούμενο θέμα στο τετράδιό σας χωρίς να αντιγράψετε την οδηγία-εκφώνηση.

2. Να χρησιμοποιήσετε μόνο μπλε ή μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.

**Καλή επιτυχία**

Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες

Έναρξη χρόνου εξέτασης: αμέσως μετά τη διανομή των θεμάτων

Δυνατότητα αποχώρησης: 17:00

**ΚΕΙΜΕΝΟ****El arte puede ayudar a tu salud mental. Y no hace falta talento.**

La idea de que el arte puede mejorar el bienestar mental es algo que mucha gente suele olvidar, sobre todo si nos hemos desconectado del baile, la escritura creativa, el dibujo y el canto que solíamos disfrutar de niños. A continuación, algunas maneras sencillas para mejorar nuestro estado de ánimo con la ayuda del arte.

**Colorea algo complejo**

Colorear dentro de las líneas —de un patrón complejo, por ejemplo— parece ser particularmente efectivo. Un estudio reveló que dedicar 20 minutos a colorear un diseño geométrico ayudaba más a reducir la ansiedad que colorear de forma libre durante el mismo tiempo. Colorear funciona como unas “minivacaciones mentales”. Cuando nos centramos en la textura del papel y elegimos los colores que nos agradan, resulta más fácil desconectarnos de las distracciones y permanecer en el momento presente.

**Disfruta más música**

Escuchar música, tocar un instrumento o cantar puede ser benéfico. Un estudio investigó a 650 personas y les pidió que clasificaran las actividades artísticas que las ayudaron a “sentirse mejor” durante los confinamientos de la pandemia de 2020. Los más jóvenes calificaron las actividades musicales como las más eficaces. En todos los grupos de edad, “cantar” fue una de las actividades más valoradas. Cantar reduce los niveles de cortisol, una hormona que el cuerpo libera cuando está sometido a estrés. Por ejemplo, las madres que habían dado a luz hacía poco y les cantaban a sus bebés tenían menos ansiedad. La música puede ser eficaz para reducir el estrés porque elementos como el ritmo, las letras y los acordes repetitivos activan múltiples regiones del cerebro.

**Escribe un poema**

Para empezar, deja todos esos pensamientos que te dicen que no eres tan creativo. En muchas ocasiones somos nuestros peores críticos. Comienza con un sencillo haiku. Los haikus se componen de solo tres líneas: la primera y la última tienen cinco sílabas y la de en medio, siete. El simple hecho de leer un poema una vez a la semana, compartir un poema con un amigo o dedicar diez minutos a escribir libremente sobre un recuerdo favorito, una idea actual, una preocupación o una esperanza pueden ser los primeros pasos eficaces para experimentar los beneficios de la poesía.

[www.nytimes.com/es/](https://www.nytimes.com/es/)

**A. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(30 puntos)**

**A1. Lee el texto y da una breve respuesta a las preguntas (1-3) usando hasta 20 palabras para cada una de las preguntas.**

**(3 x 4 puntos = 12 puntos)**

1. ¿Dónde crees que puede aparecer publicado este texto?
2. ¿A quién está dirigido el texto?
3. ¿Qué otro título darías a este texto?

**A2. Lee una vez más el texto y elige la respuesta correcta (A, B o C).**

**(6 x 3 puntos = 18 puntos)**

4. La salud mental
  - A. depende de la escritura creativa.
  - B. puede mejorar con la ayuda del arte.
  - C. solo les preocupa a los niños.
5. Colorear un diseño geométrico
  - A. es más eficaz contra el estrés que colorear de manera libre.
  - B. es algo que debemos hacer solo durante 20 minutos.
  - C. ayuda a mantener la línea.
6. Centrarse en el dibujo y en los colores preferidos
  - A. es mejor que las vacaciones.
  - B. ayuda a concentrarse.
  - C. ayuda a distraerse.
7. Un estudio realizado a 650 personas mostró que
  - A. a los jóvenes no les interesa la música.
  - B. la música hace que la gente se sienta mejor.
  - C. durante la pandemia nadie escuchaba música.
8. Según el mismo estudio, cantar
  - A. libera unas hormonas que producen estrés.
  - B. ayuda a las madres a dar a luz.
  - C. puede reducir la ansiedad.
9. Puedes disfrutar de los beneficios de la poesía
  - A. solo si te dedicas a escribir haikus.
  - B. de varias maneras bastante sencillas, como escribir sobre un recuerdo.
  - C. si dedicas diez minutos al día a leer un poema.

**Β. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ****(30 puntos)**

**B1. Completa los huecos (10-14) del siguiente texto con las palabras del recuadro. Ten en cuenta que sobra una palabra.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|        |         |         |
|--------|---------|---------|
| arte   | ocio    | trabajo |
| sonido | negocio | color   |

**El cine**

El cine es considerado como el séptimo arte y es una opción de **(10)** \_\_\_\_\_ muy popular entre la población. El cine es un arte joven que nace a finales del siglo XIX. Las primeras películas eran mudas y eran en blanco y negro, no en **(11)** \_\_\_\_\_. Alrededor de los años treinta del siglo XX se introdujo el **(12)** \_\_\_\_\_ y un poco más tarde la banda sonora, que es la música compuesta para la película. El cine es un **(13)** \_\_\_\_\_ complejo porque participan muchas personas: director, actores, actrices, guionistas, fotógrafos, músicos...

La industria cinematográfica se ha convertido en un **(14)** \_\_\_\_\_ importante en lugares como Hollywood (California, Estados Unidos) y Bollywood (Bombay, India).

**B2. Completa los huecos (15-19) del siguiente texto con los verbos entre paréntesis en la forma adecuada.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

Pablo Diego José Ruiz Picasso nació el 25 de octubre del año 1881 en Málaga. Fue hijo de un pintor vasco, José Ruiz Blasco y de su esposa, María Picasso.

Durante su infancia su familia **(15) (tener)** \_\_\_\_\_ bastantes dificultades económicas, así que en 1895 **(16) (mudarse)** \_\_\_\_\_ a Barcelona, donde su padre **(17) (conseguir)** \_\_\_\_\_ un puesto de profesor en la Escola d'Arts y Oficis de la Llotja de Barcelona. El año 1900 viajó a París para visitar la Exposición Universal, donde **(18) (vender)** \_\_\_\_\_ algunos de sus dibujos a Petrus Mañach, que le ofreció 150 francos al mes por sus obras. Así **(19) (convertirse)** \_\_\_\_\_ en un artista profesional y reconocido a nivel mundial.

**B3. Ordena las siguientes frases (20-24) de forma que el texto tenga sentido. Utiliza las letras (A-E) para indicar el orden adecuado.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

| <b>Aladín</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                     |   | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>C</b> | <b>D</b> | <b>E</b> |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------|----------|----------|----------|----------|
|               | La nueva película de Disney se basa en las aventuras de Aladín y les va a encantar a todos, no solo a los pequeños.                                                                                                                                                 | X |          |          |          |          |          |
| <b>20.</b>    | El reparto protagonista del filme está formado por Mena Massoud como Aladín, Naomi Scott como Jasmine, y Will Smith como el Genio.                                                                                                                                  |   |          |          |          |          |          |
| <b>21.</b>    | La vida de todos ellos dará un giro inesperado después de que el joven Aladín (Mena Massoud) entre en la Cueva de las Maravillas y descubra la lámpara mágica cuyo Genio (Will Smith) tiene el poder omnipotente de conceder tres deseos a cualquiera que la posea. |   |          |          |          |          |          |
| <b>22.</b>    | Allí vive la joven princesa Jasmine (Naomi Scott) junto con su padre, el Sultán (Navid Negahban) y el visir real, Jafar (Marwan Kenzari).                                                                                                                           |   |          |          |          |          |          |
| <b>23.</b>    | Por último, esta nueva adaptación musical del clásico de Disney está dirigida por Guy Ritchie y el guion lo firma John August.                                                                                                                                      |   |          |          |          |          |          |
| <b>24.</b>    | Rodeada por los Siete Desiertos se encuentra la ciudad de Agrabah, una metrópoli de calles estrechas y plagadas de gente, donde en lo más alto puede verse el majestuoso castillo del Sultán.                                                                       |   |          |          |          |          |          |

**Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(40 puntos)**

**Escribe un texto en español (180-200 palabras) sobre el siguiente tema:**

Quieres ir a España para perfeccionar tus conocimientos de español. Escribe un email a la Secretaría de la Universidad de Alicante en el que debes:

- presentarte e indicar tu deseo de realizar el curso
- preguntar sobre los cursos y el programa académico
- pedir información sobre alojamiento, gastos de inscripción, etc.

**No firmes con tu nombre.** Firma como Mario/María.

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

**ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ  
ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**

27 Ιουνίου 2024

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΕΣ**

1. Να απαντήσετε σε όλα τα ερωτήματα στο τετράδιό σας, ακολουθώντας την αρίθμηση των θεμάτων, ως εξής:
  - A1. 1. ...  
2. ...
  - A2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το γράμμα που αντιστοιχεί στη σωστή απάντηση, π.χ.  
4. – A  
5. ...
  - B1. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και τη ζητούμενη λέξη.  
10. ...  
11. ...
  - B2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το ζητούμενο ρήμα στο σωστό τύπο.  
15. ...  
16. ...
  - B3. Να αντιστοιχίσετε τον αριθμό με το σωστό γράμμα και να γράψετε μόνο την αντιστοιχία, π.χ.  
20. – A  
21. ...
  - Γ. Να αναπτύξετε το ζητούμενο θέμα στο τετράδιό σας χωρίς να αντιγράψετε την οδηγία-εκφώνηση.
2. Να χρησιμοποιήσετε μόνο μπλε ή μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.

**Καλή επιτυχία**

Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες

Έναρξη χρόνου εξέτασης: αμέσως μετά τη διανομή των θεμάτων

Δυνατότητα αποχώρησης: 10:00

**ΚΕΙΜΕΝΟ****Cómo ser feliz en el trabajo**

La felicidad en el trabajo es un objetivo que muchos desean alcanzar, pero ¿cómo podemos lograrlo? Según investigadores de Harvard hay varias estrategias que pueden ayudarnos a cultivar la felicidad en el lugar de trabajo.

Uno de los aspectos más importantes es encontrar significado en nuestro trabajo, pues las personas que ven su profesión como algo más que un medio para ganar dinero, suelen ser más felices y productivas. Lo importante es comprender cómo nuestro trabajo contribuye al bienestar de los demás o cómo se identifica con nuestros valores y objetivos personales.

Asimismo, las relaciones con los compañeros son igualmente decisivas para nuestra comodidad en el trabajo. Un estudio realizado por investigadores de Harvard demostró que los amigos en el trabajo hacen a las personas más productivas, comprometidas y felices. Esto es así porque las relaciones positivas con nuestros colegas y jefes pueden hacernos sentir miembros de un grupo, de una comunidad en nuestro lugar de trabajo. Se debe reconocer y apreciar el trabajo y el esfuerzo de los compañeros, pero también expresar nuestro agradecimiento de manera sincera, porque de esa forma se fortalecen los lazos y vínculos entre los miembros del equipo y se crea un ambiente de trabajo más agradable y colaborativo.

Por otro lado, practicar la gratitud y el reconocimiento igualmente puede contribuir a nuestro bienestar en el ámbito laboral. Un estudio realizado por investigadores de la Harvard Medical School mostró que las personas que son agradecidas experimentan mayores niveles de felicidad y se sienten mejor emocionalmente.

Pero también es necesario encontrar un equilibrio entre trabajo y vida personal. Según estos estudios las personas tienden a ser más felices cuando dedican tiempo a actividades que les divierten fuera del ámbito laboral, como pasar tiempo con la familia y amigos, practicar algún deporte o simplemente relajarse y recargar energías.

En resumen, para ser felices en el trabajo hay que encontrar sentido a lo que hacemos, crear buenas relaciones con nuestros compañeros, mantener un equilibrio entre el oficio y la vida personal, practicar la gratitud y buscar oportunidades de crecimiento.

*Adaptado de [www.muyinteresante.com](http://www.muyinteresante.com)*

**ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(30 puntos)**

**A1. Lee el texto y da una breve respuesta a las preguntas (1-3) usando hasta 20 palabras para cada una de las preguntas.**

**(3 x 4 puntos = 12 puntos)**

1. ¿Dónde crees que puede aparecer publicado este texto?
2. ¿A quién crees que puede interesar este texto?
3. ¿Qué otro título darías a este texto?

**A2. Lee una vez más el texto y elige la respuesta correcta (A, B o C).**

**(6 x 3 puntos = 18 puntos)**

4. Según el texto, la felicidad en el trabajo
  - A. es algo muy difícil de alcanzar.
  - B. es un objetivo poco importante.
  - C. quieren lograrla muchas personas.
5. Según una investigación de Harvard, para ser feliz en el trabajo es importante
  - A. tener cada mes un salario muy alto.
  - B. encontrarle sentido a nuestro trabajo.
  - C. tener muchos meses de vacaciones.
6. Encontrar significado al trabajo que hacemos
  - A. nos permite trabajar menos horas.
  - B. aumenta la productividad y el bienestar personal.
  - C. nos permite llegar a ser jefe rápidamente.
7. Tener buenas relaciones con los compañeros de trabajo
  - A. crea un grupo de trabajo unido y productivo.
  - B. no es necesario para estar cómodo en el trabajo.
  - C. crea problemas laborales.
8. El bienestar en el trabajo aumenta
  - A. trabajando horas extra.
  - B. al realizar tareas divertidas.
  - C. cuando expresamos gratitud.
9. El equilibrio entre trabajo y vida personal es importante
  - A. porque aumenta la felicidad.
  - B. ya que nos permite tener más tiempo libre.
  - C. para evitar estar con la familia.

**B. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ**

**(30 puntos)**

**B1. Completa los huecos (10-14) del siguiente texto con los sustantivos del recuadro. Ten en cuenta que sobra una opción.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|                |                |            |
|----------------|----------------|------------|
| A. atención    | B. dieta       | C. pérdida |
| D. oportunidad | E. hidratación | F. agua    |

**Alimentación infantil en verano**

La alimentación de los niños en verano debe ser variada y equilibrada. Las vacaciones de verano pueden ser la **(10)** \_\_\_\_\_ perfecta para que los niños participen en la elaboración de platos sencillos como, por ejemplo, las ensaladas. En verano, para combatir las altas temperaturas es muy beneficioso recurrir a las frutas y verduras de temporada como los tomates, la sandía, el melón o los melocotones, que contienen mucha **(11)** \_\_\_\_\_, ofrecen una gran **(12)** \_\_\_\_\_ y aportan vitaminas y minerales. Los productos de temporada permiten probar nuevos sabores y tener una **(13)** \_\_\_\_\_ variada. Por último, hay que prestar **(14)** \_\_\_\_\_ a los postres de los niños en verano. Recurrir a los helados de frutas caseros y los sorbetes preparados en casa, puede ser una buena opción para ofrecerles un postre refrescante y saludable.

**B2. Completa los huecos (15-19) del siguiente texto con los verbos del recuadro en la forma adecuada. Ten en cuenta que sobra una opción.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|             |            |             |
|-------------|------------|-------------|
| A. preparar | B. tener   | C. comenzar |
| D. viajar   | E. conocer | F. decidir  |

**Las recetas que nacieron de errores en la cocina**

¿Sabías que muchas de tus recetas favoritas son productos de errores deliciosos en la cocina?

**Patatas chips:** Todo **(15)** \_\_\_\_\_ en Estados Unidos. Un empresario llamado Cornelius Vanderbilt estaba en un restaurante neoyorkino, Moon's Lake House, y pidió un plato de patatas fritas. El chef George Crum las **(16)** \_\_\_\_\_ lo mejor que pudo, pero el cliente dijo que estaban gruesas y crudas. El plato fue devuelto a la cocina en dos ocasiones. Finalmente, el chef, como venganza, **(17)** \_\_\_\_\_ hacer unas patatas tan finas y fritas que fueran imposibles de comer. Sin embargo, cuando Vanderbilt las probó, dicen que "enloqueció de placer".

**Cono de helado:** En la Feria Mundial de St. Louis en 1904, un proveedor de helados llamado Arnold Fornachou vendió tanto helado que no **(18)** \_\_\_\_\_ ya más vasos de papel. Entonces se le ocurrió una idea muy simple: enrollar una galleta tipo waffle de las que vendía para colocar el helado. Esta nueva forma de servir helado fue muy popular en la feria, y ahora se **(19)** \_\_\_\_\_ como cono de helado.

**B3. Relaciona las preguntas de la columna A (20 - 24) con las respuestas de la columna B (A - F). Ten en cuenta que sobra una opción.**

**(5 x 2 puntos = 10 puntos)**

|     | Entrevista a María Casado Paredes                             |                                                                                                           |
|-----|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | COLUMNA A                                                     | COLUMNA B                                                                                                 |
| 20. | ¿A qué hora se despertó usted hoy?                            | A. Feliz, feliz y feliz.                                                                                  |
| 21. | ¿Qué tres palabras podrían definir su estado de ánimo actual? | B. Llamar a la policía. No me asusto con facilidad, pero tampoco me gusta hacerme la valiente.            |
| 22. | ¿Cómo le gusta decir adiós?                                   | C. A mí lo que me gusta es salir a caminar por las mañanas.                                               |
| 23. | ¿Qué se ve desde su ventana?                                  | D. Con un beso y un abrazo.                                                                               |
| 24. | Está sola en casa, es de noche y oye a un ladrón. ¿Qué hace?  | E. Las calles de una ciudad por descubrir, de unas gentes por disfrutar y de una nueva vida por estrenar. |
|     |                                                               | F. Faltaba poco para las siete de la mañana.                                                              |

### Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

**(40 puntos)**

**Escribe un texto en español (180-200 palabras) sobre el siguiente tema:**

El blog *Hogar hoy* invita a sus lectores a enviar sus opiniones sobre el tema: la casa ideal. Escribe una breve entrada en la que debes:

- a) decir el tipo de casa que has elegido y por qué
- b) describir cómo es y dónde está
- c) hablar de tres de sus cualidades

**No firmes con tu nombre.** Firma como Mario/María.

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ**  
**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ**  
**ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ**  
**ΚΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΓΕΛ**  
**ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**

13 Σεπτεμβρίου 2025

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΕΣ**

- 1. Να απαντήσετε σε όλα τα ερωτήματα στο τετράδιό σας, ακολουθώντας την αρίθμηση των θεμάτων, ως εξής:**

**A1. 1. ...**

**2. ...**

- A2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το γράμμα που αντιστοιχεί στη σωστή απάντηση, π.χ.**

**4. – A**

**5. ...**

- B1. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και τη ζητούμενη λέξη.**

**10. ...**

**11. ...**

- B2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το ζητούμενο ρήμα στο σωστό τύπο.**

**15. ...**

**16. ...**

- B3. Να αντιστοιχίσετε τον αριθμό με το σωστό γράμμα και να γράψετε μόνο την αντιστοιχία, π.χ.**

**20. – A**

**21. ...**

- Γ. Να αναπτύξετε το ζητούμενο θέμα στο τετράδιό σας χωρίς να αντιγράψετε την οδηγία-εκφώνηση.**

- 2. Να χρησιμοποιήσετε μόνο μπλε ή μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.**

**Καλή επιτυχία**

Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες

Έναρξη χρόνου εξέτασης: αμέσως μετά τη διανομή των θεμάτων

Δυνατότητα αποχώρησης: 13:00

### La Tomatina: Una lluvia de tomates

#### ¿Por qué se celebra la Tomatina?

Un miércoles de agosto de 1945, un grupo de jóvenes paseaba por las calles de la ciudad de Buñol. En ese momento se celebraba el desfile de gigantes, personajes típicos de sus fiestas.

Los jóvenes estaban muy emocionados por verlos. Querían mirar de cerca y empujaron para hacerse un hueco. Sin querer, hicieron caer a uno de los gigantes. El gigante, muy enfadado, empezó a golpear todo lo que encontraba. También golpeó un puesto de frutas y verduras, y comenzó a tirar las verduras y tomates a la gente. Así empezó una pelea en la que el tomate se convirtió en el protagonista.

Al año siguiente, los jóvenes quisieron repetir la diversión. Esta vez trajeron los tomates de sus casas. Sin saberlo, estaban creando una nueva tradición en la Comunidad Valenciana.

Desde entonces, la Tomatina se celebra cada año. Cada vez viene más gente de todo el mundo. En 2002 fue declarada Fiesta de Interés Turístico Internacional.

#### Las normas de la batalla

Aunque la principal norma de La Tomatina es disfrutar y pasárselo bien, hay un seguido de reglas que marca la organización que se tienen que cumplir para participar de forma correcta.

- No lanzar objetos duros que puedan dañar a los compañeros de la 'batalla'
- No romper las camisetas, ni la tuya ni la de los demás
- Hay que aplastar los tomates antes de lanzarlos ya que así el golpe no será tan fuerte
- Al oír el segundo disparo, dejar de lanzar tomates
- Seguir siempre las indicaciones del personal de seguridad

#### La Tomatina infantil

La Tomatina no es una fiesta solo para mayores y es que también hay una edición para los más pequeños. Este año se celebró la octava edición, que se hizo en la Plaza de Buñol el día 24 de agosto, a las 12 de la mañana.

Este nuevo formato surgió en 2013, para que los más pequeños también pudieran disfrutar de la tradición. Se trata de una 'mini batalla' de una duración de unos 30-40 minutos aproximadamente para los niños de entre 4 y 14 años y las reglas que se aplican son exactamente las mismas que en la de adultos.

*Adaptado de <https://viajes.nationalgeographic.com>*

**A. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(30 puntos)**

**A1. Lee el texto y da una breve respuesta a las preguntas (1-3) usando hasta 20 palabras para cada una de las preguntas.**

(3 x 4 puntos = 12 puntos)

1. ¿Dónde crees que puede aparecer publicado este texto?
2. ¿A quién crees que puede interesar este texto?
3. ¿Qué otro título darías a este texto?

**A2. Lee una vez más el texto y elige la respuesta correcta (A, B o C).**

(6 x 3 puntos = 18 puntos)

4. Según el texto, la fiesta de la Tomatina  
A. ya se celebraba en 1945.  
B. se celebró con un desfile en 1945.  
C. empezó a celebrarse después del 1945.
5. La Tomatina empezó cuando un gigante  
A. empezó a arrojar frutas y verduras.  
B. organizó un juego con agua.  
C. empezó a bailar con la gente.
6. Según las reglas de la Tomatina, antes de lanzar un tomate hay que  
A. dejarlo como es.  
B. apretarlo un poco con la mano.  
C. lavarlo con agua.
7. Al escuchar el segundo disparo los participantes deben  
A. salir corriendo del pueblo.  
B. guardar los tomates para después.  
C. terminar la batalla de tomates.
8. La Tomatina infantil se celebra  
A. cada dos años.  
B. sin reglas.  
C. este año en la plaza de la ciudad.
9. La Tomatina para niños dura  
A. todo el día.  
B. menos de una hora.  
C. varias horas.

## B. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ

(30 puntos)

**B1. Completa los huecos (10-14) del siguiente texto con las palabras del recuadro. Ten en cuenta que sobra una palabra.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

|                    |                    |                     |
|--------------------|--------------------|---------------------|
| <b>A. escuelas</b> | <b>B. ciudades</b> | <b>C. fiestas</b>   |
| <b>D. rutas</b>    | <b>E. playas</b>   | <b>F. compañías</b> |

**Málaga, la capital de la Costa del Sol**

Málaga, la capital de la Costa del Sol, se ha convertido en una referencia turística en España y Europa. Cada año recibe miles de viajeros que disfrutan de sus **(10)** \_\_\_\_\_ y de su clima soleado. El auge del turismo se debe también a las **(11)** \_\_\_\_\_ de cruceros que eligen la ciudad como punto de partida. Desde su puerto moderno parten numerosas **(12)** \_\_\_\_\_ hacia el Mediterráneo y el Atlántico, conectando con otras **(13)** \_\_\_\_\_ importantes como Lisboa o Marsella. Además, los visitantes pueden participar en las tradicionales **(14)** \_\_\_\_\_ que llenan la ciudad de música y color.

**B2. Completa los huecos (15-19) del siguiente texto con los verbos del recuadro en la forma adecuada. Ten en cuenta que sobra una opción.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

|                    |                      |                    |
|--------------------|----------------------|--------------------|
| <b>A. preparar</b> | <b>B. considerar</b> | <b>C. ser</b>      |
| <b>D. estudiar</b> | <b>E. publicar</b>   | <b>F. trabajar</b> |

**Antonio Machado y su obra**

Antonio Machado fue un poeta muy importante de la Generación del 98. En su juventud **(15)** \_\_\_\_\_ en Madrid, en la Institución Libre de Enseñanza. Más tarde **(16)** \_\_\_\_\_ en varios institutos como profesor de francés. En 1907 **(17)** \_\_\_\_\_ su primer gran libro, *Soledades*.

Hoy en día, mucha gente lo **(18)** \_\_\_\_\_ un clásico de la literatura española. En el futuro, su obra **(19)** \_\_\_\_\_ recordada en España y en todo el mundo.

**B3. Ordena las siguientes frases (20-24) de forma que el texto tenga sentido. Utiliza las letras (A-E) para indicar el orden adecuado.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

| Preparar una comida en casa |                                                                         |   | A | B | C | D | E |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
|                             | Elegir la receta que quieres preparar y leer los ingredientes.          | X |   |   |   |   |   |
| 20.                         | Cocinar los ingredientes siguiendo la receta paso a paso.               |   |   |   |   |   |   |
| 21.                         | Lavar y cortar las verduras, la carne o el pescado antes de cocinarlos. |   |   |   |   |   |   |
| 22.                         | Servir la comida y disfrutar con la familia o los amigos.               |   |   |   |   |   |   |
| 23.                         | Comprar en el supermercado los productos necesarios para la receta.     |   |   |   |   |   |   |
| 24.                         | Poner la mesa con platos, vasos, cubiertos y servilletas.               |   |   |   |   |   |   |

**Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(40 puntos)**

**Escribe un texto en español (180-200 palabras) sobre el siguiente tema:**

Tu mejor amigo/a quiere saber qué harás ahora que has terminado el colegio. Escríbele un correo electrónico y explícale:

- si vas a estudiar o a trabajar
- tres razones de tu decisión
- dos planes que tienes sobre el futuro.

No firmes con tu nombre. Firma como Mario/María.

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ**  
**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ**  
**ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ**  
**ΚΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΓΕΛ**  
**ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**

12 Σεπτεμβρίου 2026

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΕΣ**

- 1. Να απαντήσετε σε όλα τα ερωτήματα στο τετράδιό σας, ακολουθώντας την αρίθμηση των θεμάτων, ως εξής:**

**A1. 1. ...**

**2. ...**

- A2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το γράμμα που αντιστοιχεί στη σωστή απάντηση, π.χ.**

**4. – A**

**5. ...**

- B1. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και τη ζητούμενη λέξη.**

**10. ...**

**11. ...**

- B2. Να γράψετε μόνο τον αριθμό του ερωτήματος και το ζητούμενο ρήμα στο σωστό τύπο.**

**15. ...**

**16. ...**

- B3. Να αντιστοιχίσετε τον αριθμό με το σωστό γράμμα και να γράψετε μόνο την αντιστοιχία, π.χ.**

**20. – A**

**21. ...**

- Γ. Να αναπτύξετε το ζητούμενο θέμα στο τετράδιό σας χωρίς να αντιγράψετε την οδηγία-εκφώνηση.**

- 2. Να χρησιμοποιήσετε μόνο μπλε ή μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.**

**Καλή επιτυχία**

Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες

Έναρξη χρόνου εξέτασης: αμέσως μετά τη διανομή των θεμάτων

Δυνατότητα αποχώρησης: 13:00

### **El Camino de Santiago: una experiencia para todos**

Cada año, miles de personas de diferentes países hacen el Camino de Santiago. En 2025, más de 530.000 peregrinos recibieron la Compostela, el documento que acredita que han realizado el Camino. Más de la mitad procedían de otros países y, por primera vez, hubo más mujeres que hombres.

El Camino de Santiago no es una sola ruta. Es una red de caminos que llegan al mismo destino: la ciudad de Santiago de Compostela y su famosa catedral, donde se encuentra la tumba del apóstol Santiago. Los peregrinos pueden elegir diferentes rutas según el tiempo que tienen y su preparación física.

El Camino Francés es el más popular y casi la mitad de los peregrinos lo eligieron en 2025. Tiene muchos albergues y está bien señalizado. Otra opción es el Camino Portugués, que tiene un recorrido más llano y puede ser una buena elección para principiantes. El Camino Primitivo y el Camino del Norte son más difíciles porque pasan por zonas de montaña.

Para conseguir la Compostela, los peregrinos deben caminar al menos 100 kilómetros por una ruta reconocida en dirección a Santiago. Si hacen el Camino en bicicleta, deben recorrer como mínimo 200 kilómetros. Además, necesitan llevar una credencial del peregrino y conseguir sellos durante el recorrido.

También es importante elegir bien la época del año. La primavera y el otoño son buenas opciones porque las temperaturas son más agradables y hay menos gente. En julio y agosto hay muchos más peregrinos y puede ser más difícil encontrar alojamiento.

Durante el Camino, muchas personas duermen en albergues. En Galicia existen numerosos albergues públicos, donde los peregrinos pueden pasar una noche antes de continuar su viaje. También hay albergues privados que ofrecen diferentes tipos de habitaciones.

La mochila es otro aspecto importante. Los peregrinos llevan ropa, agua y otros objetos necesarios para el viaje. Sin embargo, quienes no quieren caminar con mucho peso pueden utilizar un servicio barato de Correos que transporta su mochila de un alojamiento al siguiente.

Así, hacer el Camino de Santiago significa elegir una ruta, prepararse para caminar y avanzar etapa a etapa hasta llegar a Santiago de Compostela.

**A. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

**(30 puntos)**

**A1. Lee el texto y da una breve respuesta a las preguntas (1-3) usando hasta 20 palabras para cada una de las preguntas.**

(3 x 4 puntos = 12 puntos)

1. ¿A quién va dirigido el texto?
2. ¿Dónde crees que puede aparecer publicado este texto?
3. ¿Qué otro título darías a este texto?

**A2. Lee una vez más el texto y elige la respuesta correcta (A, B o C).**

(6 x 3 puntos = 18 puntos)

4. El objetivo principal del texto es
  - A. contar la historia de la ciudad de Santiago de Compostela.
  - B. explicar qué es el Camino de Santiago y cómo se puede realizar.
  - C. presentar los principales monumentos de Galicia.
5. Las diferentes rutas del Camino de Santiago
  - A. terminan en la misma ciudad.
  - B. tienen todas la misma dificultad.
  - C. empiezan todas en España.
6. Para una persona que hace el Camino por primera vez, puede ser una buena opción
  - A. el Camino del Norte.
  - B. el Camino Primitivo.
  - C. el Camino Portugués.
7. Para obtener la Compostela caminando es necesario recorrer como mínimo
  - A. 50 kilómetros.
  - B. 100 kilómetros.
  - C. 200 kilómetros.
8. La primavera y el otoño son épocas recomendables porque
  - A. las condiciones climáticas son mejores y hay menos visitantes.
  - B. todos los alojamientos son gratuitos.
  - C. los peregrinos tienen que caminar menos kilómetros.
9. Los peregrinos que no quieren llevar mucho peso
  - A. deben dejar su mochila en Santiago.
  - B. solo pueden llevar agua durante el recorrido.
  - C. pueden pagar para que les lleven su mochila de un albergue a otro.

**Β. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ**

**(30 puntos)**

- B1. Elige el verbo adecuado (A-F), transfórmalo en una palabra de la misma familia y completa el siguiente texto. Atención: hay un verbo de más.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

|                   |                   |                     |
|-------------------|-------------------|---------------------|
| <b>A. comer</b>   | <b>B. visitar</b> | <b>C. conversar</b> |
| <b>D. comprar</b> | <b>E. viajar</b>  | <b>F. estudiar</b>  |

**Un día con Ana**

Ana es estudiante y vive en Madrid. Por la mañana dedica varias horas al **(10)** \_\_\_\_\_. A mediodía prepara la **(11)** \_\_\_\_\_ con su madre. Por la tarde hace algunas **(12)** \_\_\_\_\_ en el supermercado. Después hace una **(13)** \_\_\_\_\_ a sus abuelos. Por la noche tiene una larga **(14)** \_\_\_\_\_ por teléfono con su mejor amiga.

- B2. Completa los huecos (15-19) del siguiente texto con los verbos del recuadro en la forma adecuada. Ten en cuenta que sobra una opción.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

|                    |                  |                    |
|--------------------|------------------|--------------------|
| <b>A. trabajar</b> | <b>B. grabar</b> | <b>C. recibir</b>  |
| <b>D. ser</b>      | <b>E. comer</b>  | <b>F. comenzar</b> |

**Ana Belén**

Ana Belén, artista, cantante y actriz española, nació en Madrid en 1951. Su carrera artística **(15)** \_\_\_\_\_ cuando todavía era una niña. Durante muchos años **(16)** \_\_\_\_\_ como actriz en el cine y en el teatro. Además de su carrera como actriz, **(17)** \_\_\_\_\_ numerosos discos como cantante. A lo largo de su trayectoria **(18)** \_\_\_\_\_ importantes premios y reconocimientos. En la actualidad **(19)** \_\_\_\_\_ una de las figuras más conocidas de la cultura española.

**B3. Te interesa esta entrevista que ha dado el actor y cantante mexicano Diego Boneta. Para entenderla, relaciona las preguntas de la columna A con la respuesta correspondiente de la columna B. Ten en cuenta que sobra una opción.**

(5 x 2 puntos = 10 puntos)

| COLUMNA A                                                                               | COLUMNA B                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20. ¿Crees que existe vida fuera de nuestro planeta?                                    | A. Me enseñó muchos lugares, pero recuerdo especialmente San Sebastián, una ciudad que me encantó.         |
| 21. ¿Qué querías ser cuando eras pequeño?                                               | B. ¡Esta es difícil! Pero mi sueño, y digo sueño porque ya tristemente no se puede, sería Marlon Brando.   |
| 22. Si hicieran una película sobre tu vida, ¿qué actor te gustaría que te interpretara? | C. Esto, actor y cantante.                                                                                 |
| 23. ¿Qué fue lo más interesante de trabajar con Tom Cruise?                             | D. Hicimos una pequeña reunión y estuvimos cantando canciones de Luis Miguel hasta el amanecer.            |
| 24. ¿Qué lugar de España conociste gracias a tu abuela?                                 | E. Creo que tiene que existir algún tipo de vida fuera de la Tierra.                                       |
|                                                                                         | F. Me impresionaron mucho su profesionalidad, su disciplina y la forma sencilla de tratar a todo el mundo. |

<https://www.revistavanitfair.es/>

### Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

(40 puntos)

**Escribe un texto en español (180-200 palabras) sobre el siguiente tema:**

El blog “Ciudades y pueblos” invita a sus lectores a enviar sus opiniones sobre el tema “Una ciudad mejor”. Escribe una breve entrada en la que debes:

- describir el lugar donde vives (sin mencionar su nombre)
- presentar tres problemas de tu ciudad o pueblo
- proponer tres soluciones para mejorar la vida en tu ciudad o pueblo.

No firmes con tu nombre. Firma como Mario/María.

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**